

采购公告

Annonce d'approvisionnement

中国铝业几内亚有限公司380#重油采购公告
Annonce d'approvisionnement pour l'achat de fioul lourd 380# - Chalco Guinea Company.

1.项目概况及采购范围 / Aperçu du projet et périmètre des achats

1.1. 采购人：中国铝业几内亚有限公司

L'Acheteur : Chalco Guinea Company S.A.

1.2 采购地点：几内亚共和国

Lieu d'achat : R é publique de Guin é e

1.3 采购类型：重油采购，规格型号为 380# (380CST)

Marchandise à acheter : Fuel Lourd, le mod è le de sp é cification est 380# (380CST)

1.4 采购量：一年重油采购量约 15,000,000 升-20,000,000 升。

Quantit é d'achat du fuel lourd pour un an : Environ 15,000,000 litres à 20,000,000 litres.

2. 供货商资格要求 / **Conditions d'admissibilité des fournisseurs**

2.1 供应商必须为几内亚共和国注册的合法企业并具有重油销售资质。

Le Fournisseur doit être une entreprise légalement enregistrée en République de Guinée et qualifiée pour vendre du fuel lourd.

2.2 供应商必须给予采购人至少 20,000,000,000 GNF 的信用额度。

Le Fournisseur doit accorder à l'Acheteur une ligne de crédit d'au moins 20,000,000,000 GNF.

2.3 供应商必须是增值税纳税人。

Le Fournisseur doit être assujéti à la TVA.

2.4 供应商的税务登记证必须在有效期。

Le certificat d'immatriculation fiscale du fournisseur doit être dans la durée de validité.

2.5 供应商具备每月至少向采购人供应 1,500,000 升重油的供油能力。

Le Fournisseur doit avoir la capacité de fournir à l'Acheteur au moins 1,500,000 litres de fuel lourd par mois.

2.6 供应商需标清提供的重油来源（产地、生产企业）以及重油的分析报告。

Le Fournisseur doit indiquer clairement l'origine du fioul lourd (lieu de production, entreprise fabricante) ainsi que fournir le certificat d'analyse du fioul lourd.

3. 报价要求 / **Exigence de devis**

3.1 供应商需在报价中明确给予的重油折扣，并提供最近一船重油的销售价格详细说明。供应商提供的报价应该以几内亚共和国政府颁布的每船重油指导价为基础，并包含依照几内亚法规应缴纳的税费及其他经营所需杂费。

3.1 Le Fournisseur doit indiquer clairement dans son offre la remise accordée sur le fioul lourd et fournir une description détaillée du prix de vente du fioul lourd de la dernière cargaison. L'offre soumise par le Fournisseur doit être établie sur la base du prix indicatif par navire de fioul lourd publié par le gouvernement de la République de Guinée et inclure les taxes dues conformément à la réglementation guinéenne ainsi que les autres frais nécessaires à l'exploitation.

3.2 报价有效期为 1 年。

Durée de validité de l'offre : Un (1) an.

3.3 有意向的供应商应通过邮件将产品报价（必须列明折扣、单价及总价）以及供货商资格要求中的文件发送至：ya000229@chinalco.com.cn、xin_chen@chinalco.com.cn。

Le Fournisseur intéressé doit envoyer le devis du produit (indiquer la remise, le prix unitaire et prix total) et les documents relatifs aux Conditions d'admissibilité des fournisseurs à : ya000229@chinalco.com.cn, xin_chen@chinalco.com.cn.

3.3 报价截止日期：2025 年 12 月 12 日 18:00（几内亚时间）

Délais de la date et l'heure de soumission : Le 12 Décembre 2025, à 18: 00 (heure de Guinée)

4. 供应商选择方法与结算 **Methode de selection des fournisseurs et Mode de paiement**

4.1 采购人将与折扣金额最高的供应商签订为期 1 年的重油采购合同。合同执行期间，重油报价不得调整，合同将采用中国铝业几内亚有限公司的标准合同模板。

L'Acheteur signera un contrat d'un an pour l'achat de fuel lourd avec le Fournisseur ayant le montant de remise le plus élevé. Pendant l'exécution du contrat, l'offre de fuel lourd ne pourra pas être modifiée. Le contrat sera établi selon le modèle de contrat utilisé par CHALCO GUINEA COMPANY S.A

4.2 采购人收到供应商发票及贷方发票（红票）后 30 天内向其支付油款。

L'Acheteur paiera le montant du fuel lourd au Fournisseur dans les 30 jours suivant la réception de la facture et la note de crédit du fournisseur.

5. 计量方式 **Methode de mesure**



重油计量：以安装在中铝几内亚重油电站的流量计为准，该流量计已经过第三方校验。

Mesure de la quantité de fioul lourd : la quantité est déterminée sur la base du débitmètre installé à la Centrale de fioul lourd de Chalco, lequel a été vérifié par un organisme tiers de certification.

6. 发布公告的媒介/Moyen d'annonce

此公告在 <https://www.jaoguinee.com/> 上发布，对于因其他网站转载并发布的非完整版或修改版公告，而导致误报名或无效报名的情形，采购人不予承担责任。

Cette annonce est publiée sur <https://www.jaoguinee.com/>. L'Acheteur ne pourra être tenu responsable de toute erreur d'enregistrement ou enregistrement invalide causé par des versions incomplètes ou modifiées de l'annonce réimprimée et publiée par d'autres sites Web.

4. 联系方式/ Informations de contact

联系人：赵士琪 (ya000229@chinalco.com.cn / +224 613334706)

陈昕 (xin_chen@chinalco.com.cn/+224 613337532)

Contact: ZHAO Shiqi (ya000229@chinalco.com.cn / +224 613334706)

CHEN Xin (xin_chen@chinalco.com.cn/+224 613337532)



中国铝业几内亚有限公司
2025年12月10日
CHALCO GUINEA COMPANY S.A.
10 Décembre 2025

附件 1 (Annexe 1)

中国铝业几内亚有限公司报价单										
Formulaire de devis de CHALCO GUINEA COMPANY S.A										
序号 NO	计划编号 Numéro de plan	物料名称 Nom du matériel	物料名称 (英文或 法文) Designation(anglais ou français)	规格型号 Spécification	单位 Unité	数量 Quantité	单价 Prix unitaire (GNF)	总价 Prix total (GNF)	到货时间 Date de livraison	固定折扣
										Remise fixe
1	YLY251209102	重油	Fioul lourd	380#	升/L	800,000				
		合计 (GNF)		HT (不含税)						

报价单位
Entreprise de cotation(盖章 cachet):

报价联系人
Contact pour le devis :

联系人电话
Numéro de
téléphone de
contact :

报价时间
Date du
devis :

